

INSTRUCTIONS RELATIVES À L'INSTALLATION,
À LA MISE EN SERVICE ET À LA MAINTENANCE

AGITATEUR ŒNOLOGIQUE

CPG



Traduction des instructions originales

20.027.30.01FR

(0) 2025/03

INOXPA S.A.U.

Telers, 60
17820 - Banyoles (Espagne)

déclare sous sa responsabilité que la

Machine : **AGITATEUR LATÉRAL**

Modèle : **CPG**

Numéro de série : **IXXXXXXXXXX à IXXXXXXXXXX**
XXXXXXXXXXIINXXX à XXXXXXXXXXXIINXXX

est conforme aux dispositions applicables des directives suivantes :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Règlement (CE) n° 1935/2004

Règlement (CE) n° 2023/2006

et aux normes harmonisées suivantes :

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN CEI 63000:2018

Le dossier technique a été préparé par la personne qui signe le présent document.



David Reyero Brunet
Responsable du bureau technique
12/02/2025





INOXPA S.A.U.

Telers, 60
17820 - Banyoles (Espagne)

déclare sous sa responsabilité que la

Machine : **AGITATEUR LATÉRAL**

Modèle : **CPG**

Numéro de série : **IXXXXXXXXXX à IXXXXXXXXXX**
XXXXXXXXXXIINXXX à XXXXXXXXXXXIINXXX

est conforme aux dispositions applicables des règlements suivants :

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Règlement de 2012 sur la restriction de l'utilisation de certaines
substances dangereuses dans les équipements électriques et
électroniques (tel que modifié)

et aux normes harmonisées suivantes :

EN ISO 12100:2010
EN 60204-1:2018
EN CEI 63000:2018

Le dossier technique a été préparé par la personne qui signe le présent document.

A handwritten signature in black ink, appearing to be "DRB", written over a light blue horizontal line.

David Reyer Brunet
Responsable du bureau technique
12/02/2025

UK
CA

Document : 20.027.30.03FR
Révision : (0) 2025/02

1. Table des matières

1. Table des matières	
2. Informations générales	
2.1. Manuel d'instructions.....	5
2.2. Conformité aux instructions.....	5
2.3. Garantie.....	5
3. Sécurité	
3.1. Symboles d'avertissement.....	6
3.2. Consignes générales de sécurité.....	6
4. Informations générales	
4.1. Description.....	8
4.2. Champ d'application.....	8
5. Installation	
5.1. Réception de l'agitateur.....	9
5.2. Transport et stockage.....	9
5.3. Identification de l'agitateur.....	10
5.4. Emplacement.....	10
5.5. Installation électrique.....	10
6. Mise en service	
6.1. Mise en service.....	12
7. Dysfonctionnements	
8. Maintenance	
8.1. Informations générales.....	15
8.2. Vérification de la garniture mécanique.....	15
8.3. Stockage.....	15
8.4. Lubrification.....	15
8.5. Pièces de rechange.....	15
8.6. Conservation.....	15
8.7. Nettoyage.....	15
8.8. Démontage et montage.....	16
9. Caractéristiques techniques	
9.1. Spécifications techniques.....	18
9.2. Poids.....	18
9.3. Dimensions de l'agitateur CPG.....	19
9.4. Vue éclatée de l'agitateur CPG-211A/B.....	20
9.5. Liste des pièces CPG-211A/B.....	21
9.6. Vue éclatée de l'agitateur CPG-330.....	22
9.7. Liste des pièces CPG-330.....	23

2. Informations générales

2.1. MANUEL D'INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des informations sur la réception, l'installation, l'utilisation, le montage, le démontage et l'entretien de l'agitateur œnologique CPG.

Avant de mettre l'équipement en service, veuillez lire les instructions attentivement, vous familiariser avec le fonctionnement et l'utilisation de l'équipement et respecter scrupuleusement les instructions fournies. Ces instructions doivent être conservées dans un endroit précis et à proximité de votre installation.

Les informations publiées dans le manuel d'instructions reposent sur des données mises à jour.

INOXPA se réserve le droit de modifier ce manuel d'instructions sans préavis.

2.2. CONFORMITÉ AUX INSTRUCTIONS

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque pour les opérateurs, l'environnement, l'équipement et les installations, ainsi que la perte du droit à réclamer des dommages et intérêts.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner notamment les risques suivants :

- Pannes affectant des fonctions importantes des équipements et/ou de l'usine.
- Anomalies lors de procédures spécifiques de maintenance et de réparation.
- Risques électriques, mécaniques et chimiques.
- Mise en danger de l'environnement causée par les substances libérées.

2.3. GARANTIE

Les modalités de la garantie sont précisées dans les Conditions générales de vente remises au moment de la commande.



Aucune modification ne pourra être apportée à l'équipement sans avoir consulté le fabricant à ce sujet.

Pour votre sécurité, utilisez des pièces de rechange et des accessoires d'origine. L'utilisation d'autres pièces dégage le fabricant de toute responsabilité.

Les conditions d'utilisation ne pourront être modifiées que sur autorisation écrite d'INOXPA.

Le non-respect des instructions données dans le présent manuel implique une utilisation incorrecte de l'équipement du point de vue technique et de la sécurité des personnes, ce qui dégage INOXPA de toute responsabilité en cas d'accidents, de blessures ou de dommages et exclut de la garantie tous les défauts résultant d'une manipulation incorrecte de l'équipement.

Si vous avez des doutes ou si vous souhaitez obtenir des explications plus complètes sur certains points particuliers (réglages, montage, démontage, etc.), n'hésitez pas à nous contacter.

3. Sécurité

3.1. SYMBOLES D'AVERTISSEMENT



Risque pour les personnes en général.



Danger électrique.

ATTENTION

Consigne de sécurité visant à prévenir les dommages sur l'équipement et ses fonctions.

3.2. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'installer l'agitateur et de le mettre en service. En cas de doute, contactez INOXPA.

3.2.1. Pendant l'installation



Tenez toujours compte des [Caractéristiques techniques](#) du chapitre 9.

Vérifiez que l'ancrage de l'agitateur est correct et que l'arbre est parfaitement aligné. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves problèmes mécaniques pour l'agitateur.

Vérifiez que les caractéristiques du moteur sont adéquates, notamment s'il existe un risque d'explosion dans les conditions d'utilisation prévues.



Pendant l'installation, tous les travaux électriques doivent être effectués par du personnel agréé.

3.2.2. Pendant le fonctionnement



Tenez toujours compte des [Caractéristiques techniques](#) du chapitre 9. Ne dépassez JAMAIS les valeurs limites spécifiées.

Ne touchez JAMAIS l'agitateur en cours de fonctionnement s'il est utilisé dans un réservoir contenant des liquides chauds, car vous risquez de vous brûler. L'agitateur renferme des pièces en mouvement. Ne mettez jamais les doigts dans l'agitateur pendant son fonctionnement.

Retirez l'arbre de l'agitateur avant de fermer la vanne.

N'éclaboussez JAMAIS d'eau directement sur le moteur électrique. La protection du moteur standard est IP-55 : protection contre la poussière et les éclaboussures d'eau.

L'agitateur ne peut pas fonctionner sans liquide. Les agitateurs CPG ne sont pas conçus pour fonctionner pendant le remplissage ou la vidange des réservoirs.

3.2.3. Pendant la maintenance



Tenez toujours compte des [Caractéristiques techniques](#) du chapitre 9.
Ne démontez JAMAIS l'agitateur tant que sa température n'a pas baissé et qu'il ne peut être manipulé en toute sécurité. Lors de l'entretien de l'agitateur, les protections adaptées pour l'opérateur doivent toujours être utilisées.
Ne laissez pas de pièces à même le sol.



Coupez TOUJOURS l'alimentation électrique de l'agitateur avant de commencer son entretien. Retirez les fusibles et débranchez les câbles des bornes du moteur.
Tous les travaux électriques doivent être réalisés par du personnel agréé.

4. Informations générales

4.1. DESCRIPTION

Les agitateurs œnologiques de la série CPG sont des agitateurs latéraux de fond. Ils sont conçus pour être installés et démontés avec le réservoir plein de produit par une vanne à débit direct, sans perte de pression et sans utilisation d'outils ni d'équipements particuliers. Cette conception est basée sur l'arbre coulissant de l'agitateur et l'hélice repliable qui s'ouvre automatiquement au démarrage. L'étanchéité est assurée par une garniture mécanique.

Toutes les pièces en contact avec le produit sont fabriquées en acier inoxydable 1.4404 (AISI 316L). Sa finition de surface est électropolie. L'élément d'agitation standard est l'hélice repliable de type 12.

Cet équipement convient à une utilisation dans les processus de l'industrie agroalimentaire.

4.2. CHAMP D'APPLICATION

Les applications de l'agitateur CPG sont notamment l'industrie œnologique en général, le maintien des solides en suspension, l'assemblage des vins (coupages), la gazéification (SO₂ et CO₂), l'homogénéisation des températures, la distribution des sirops, etc. Le volume maximum des réservoirs pour cet agitateur est de 100 000 litres et la viscosité est de 1 à 100 cPs (en fonction des caractéristiques du produit).

ATTENTION



Le champ d'application de chaque type d'agitateur est limité. L'agitateur a été sélectionné en fonction de certaines conditions d'agitation au moment de la commande. INOXPA décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant se produire si les informations fournies par l'acheteur sont incomplètes (nature du liquide, viscosité, tours/min, etc.).

5. Installation

5.1. RÉCEPTION DE L'AGITATEUR

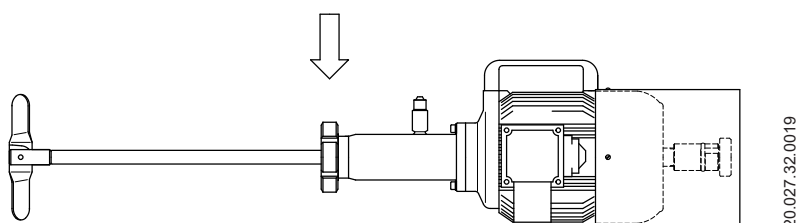


INOXPA ne sera en aucun cas tenue pour responsable de la détérioration du produit due au transport ou au déballage. Vérifiez visuellement que l'emballage n'a pas été endommagé.

L'agitateur est accompagné des documents suivants :

- Bordereaux d'envoi.
- Manuel d'instructions et d'utilisation de l'agitateur.

Dès réception de l'agitateur, vérifiez l'emballage et son contenu afin de vous assurer qu'il est conforme au bordereau de livraison. INOXPA conditionne les agitateurs complètement montés ou démontés selon le cas. Assurez-vous que l'agitateur n'a subi aucun dommage. S'il est en mauvais état et/ou si des pièces manquent, le transporteur devra fournir un rapport dans les plus brefs délais.



5.2. TRANSPORT ET STOCKAGE



ATTENTION

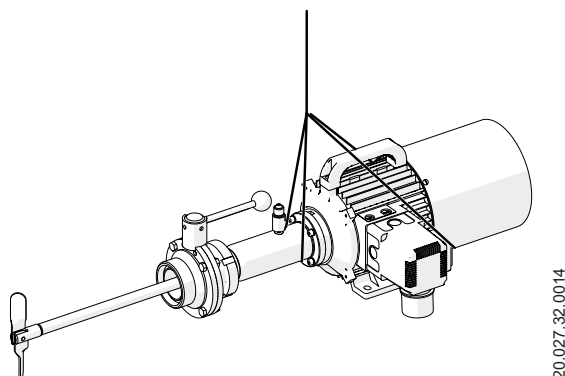
Les agitateurs CPG sont souvent trop lourds pour pouvoir être stockés manuellement.



ATTENTION

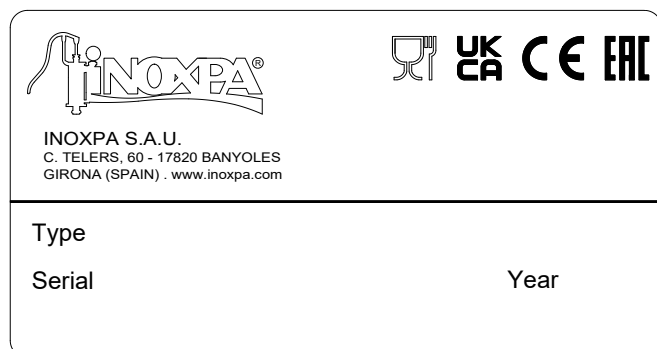
Ne manipulez pas l'agitateur par l'arbre car cela pourrait le déformer.

- Soulevez l'agitateur aux points indiqués sur le dessin.
- Assurez la prise de façon à ce qu'ils ne glissent pas.



5.3. IDENTIFICATION DE L'AGITATEUR

L'agitateur est identifié grâce à une plaque signalétique fixée sur le moteur. Le type d'agitateur et le numéro de série sont visibles sur la plaque.



5.4. EMBLACEMENT

Une fois l'emplacement de l'agitateur défini, il faut le fixer au réservoir à l'aide de l'écrou situé sur le tuyau de sortie, en le serrant fermement à l'aide d'une clé appropriée.

Lors du montage de l'agitateur, veillez à ne pas heurter l'arbre de l'agitateur et à ne pas le forcer afin d'éviter toute déformation.



Installez l'agitateur de façon à permettre une ventilation adéquate. En cas d'installation extérieure, l'agitateur doit être placé sous un toit de protection. Son emplacement doit permettre un accès facile lors de toutes les opérations d'inspection et d'entretien.

ATTENTION



N'appliquez jamais de force sur l'extrémité de l'axe d'agitation, il pourrait facilement acquies une déformation permanente.

ATTENTION



L'agitateur CPG-330 doit toujours être soutenu par un support lorsqu'il est monté sur le réservoir.

5.5. INSTALLATION ÉLECTRIQUE



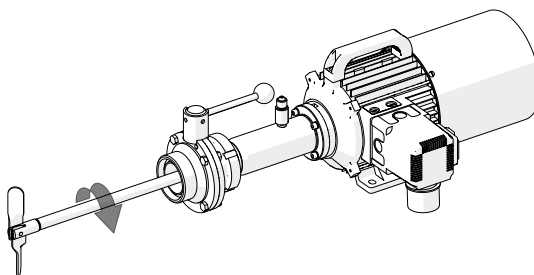
Tous les travaux électriques doivent être réalisés par un personnel spécialisé. Prenez les mesures nécessaires pour éviter des pannes au niveau des raccordements et des câbles.



Le matériel électrique, les bornes et les composants des systèmes de contrôle peuvent encore transmettre du courant lorsqu'ils sont déconnectés. Tout contact avec ces éléments peut entraîner un risque pour la sécurité des opérateurs ou endommager le matériel de façon irrémédiable.

Avant de manipuler l'agitateur, assurez-vous que le courant n'arrive plus au tableau électrique.

- Branchez le moteur en suivant les instructions fournies par le fabricant du moteur.
- Vérifiez le sens de rotation (reportez-vous à l'étiquette indicative apposée sur le mélangeur).



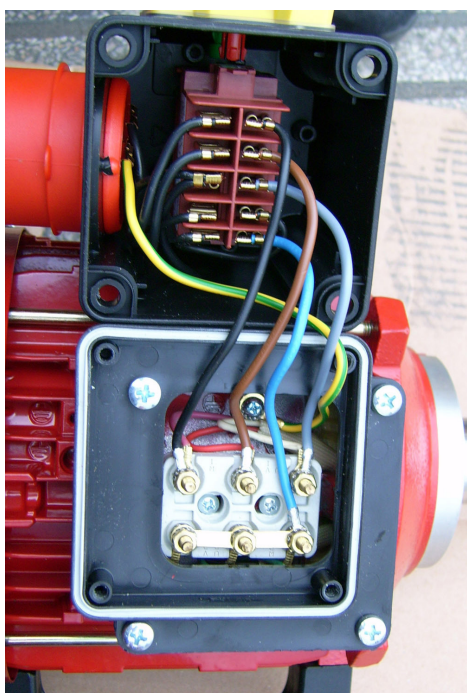
20.027.32.0015

Démarrez momentanément le moteur de l'agitateur. Veillez à ce que le sens soit conforme à celui indiqué sur la plaque signalétique. Si l'agitateur est utilisé dans le mauvais sens, l'hélice repliable peut tomber dans le réservoir.

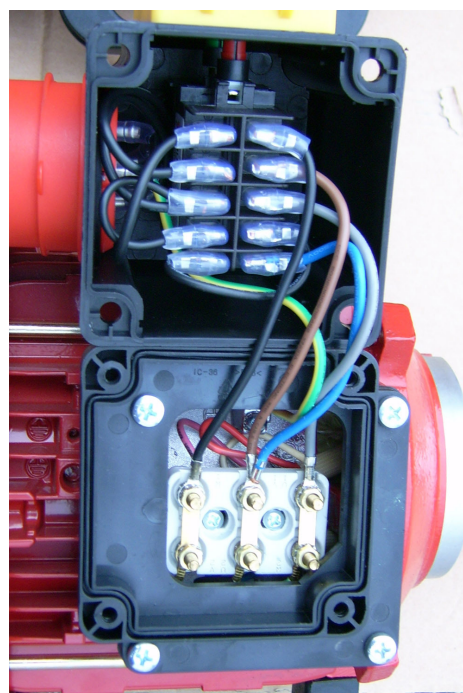

ATTENTION

Vérifiez TOUJOURS le sens de rotation de l'agitateur lorsqu'il y a du liquide à l'intérieur.

- L'agitateur quitte l'usine avec le branchement préparé pour fonctionner à 400 V (photo de gauche). Si le client a une tension de 230 V, le branchement doit être modifié comme indiqué sur la photo de droite.



380-480 V



220-280 V

20.027.32.0017 - 0018

6. Mise en service



Avant de mettre l'agitateur en service, lisez attentivement les instructions du chapitre 5. [Installation](#).

6.1. MISE EN SERVICE



Lisez attentivement le chapitre 9. [Caractéristiques techniques](#). INOXPA ne peut être tenue responsable d'une utilisation incorrecte de l'équipement.
Ne touchez JAMAIS l'agitateur lors du travail avec des liquides à haute température.

6.1.1. Vérifications avant de mettre l'agitateur en service

- Vérifiez l'alignement de l'arbre de l'agitateur et assurez-vous qu'il glisse bien dans l'arbre creux.
- Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir. Si cela n'a pas été précisé dans la commande, les agitateurs ne peuvent pas fonctionner pendant le remplissage ou la vidange du réservoir.
- Ouvrez la vanne sur laquelle l'agitateur est fixé.
- Insérez l'arbre dans le réservoir.
- Éliminez l'air éventuellement présent dans la zone de la garniture mécanique en ouvrant la purge du corps jusqu'à ce que du liquide s'en échappe.

ATTENTION



L'agitateur ne doit JAMAIS tourner à sec, car cela pourrait endommager gravement la garniture mécanique.

- Vérifiez que l'alimentation électrique correspond à celle indiquée sur la plaque du moteur.
- Vérifiez que le sens de rotation du moteur est correct.

6.1.2. Vérifications lors de la mise en service de l'agitateur

- Vérifiez que l'agitateur n'émet pas de bruits étranges.
- Vérifiez l'absence de fuites au niveau des zones d'obturation.

ATTENTION



L'introduction d'un objet ou d'une matière première solide peut entraîner la rupture de l'élément d'agitation ou la rupture des autres pièces mécaniques et compromettre leur sécurité ou leur garantie.

ATTENTION

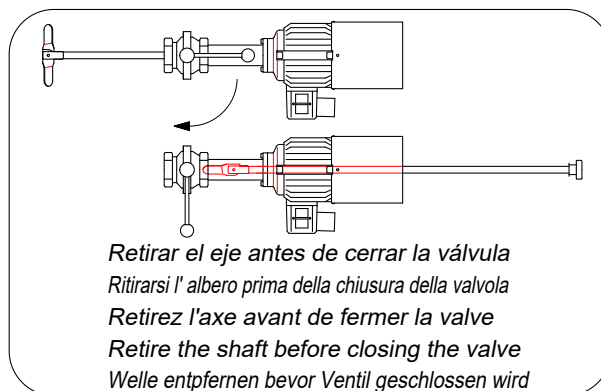


Contrôlez la consommation du moteur pour éviter une surcharge électrique.

ATTENTION



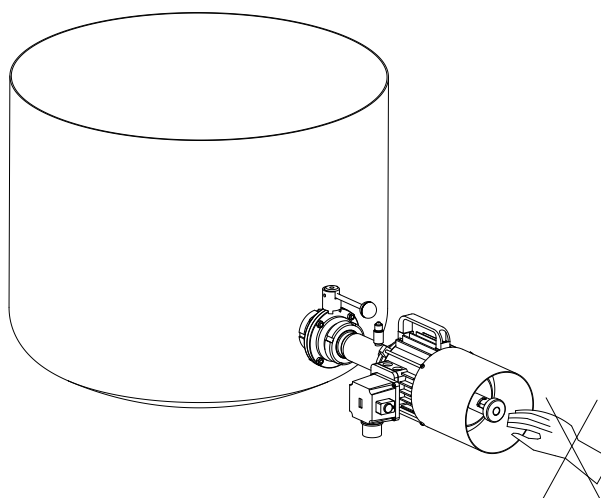
Retirez l'arbre de l'agitateur avant de fermer la vanne, comme indiqué sur l'autocollant apposé sur l'agitateur.



20.027.32.0012



Une fois l'agitateur en fonctionnement, il faut veiller à ne pas mettre la main sur la partie arrière de l'agitateur, à l'intérieur du capot du moteur, car certaines parties de l'agitateur tournent et peuvent provoquer de graves blessures.



20.027.32.0020

7. Dysfonctionnements

Le tableau ci-dessous fournit des solutions aux problèmes pouvant éventuellement se produire pendant le fonctionnement de l'agitateur. L'agitateur est censé avoir été correctement installé et soigneusement choisi pour son application.

Contactez INOXPA si vous avez besoin de notre service technique.

Surcharge du moteur																									
Agitation insuffisante																									
Vibrations et bruit																									
Garniture mécanique																									
Joint torique																									
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>CAUSES PROBABLES</th> <th>SOLUTIONS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• • Viscosité du liquide trop élevée.</td> <td>Diminuez la viscosité, par exemple, en chauffant le liquide.</td> </tr> <tr> <td>• Densité élevée.</td> <td>Diminuez le diamètre de l'hélice.</td> </tr> <tr> <td>• Réservoir surdimensionné par rapport à l'agitateur choisi.</td> <td>Consultez le service technique.</td> </tr> <tr> <td>• Sens de rotation erroné.</td> <td>Inversez le sens de rotation.</td> </tr> <tr> <td>• • Niveau de liquide insuffisant ou inexistant.</td> <td>Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir.</td> </tr> <tr> <td>• Arbre tordu.</td> <td>Remplacez l'arbre.</td> </tr> <tr> <td>• Arbre rayé.</td> <td>Remplacez l'arbre.</td> </tr> <tr> <td>• Vitesse critique.</td> <td>Vérifiez le faux-rond de l'arbre.</td> </tr> <tr> <td>• Paliers en bronze usés.</td> <td>Remplacez les paliers en bronze.</td> </tr> <tr> <td>• Garniture mécanique endommagée ou usée.</td> <td>Remplacez la garniture mécanique.</td> </tr> <tr> <td>• Joint torique endommagé ou usé.</td> <td>Remplacez le joint torique.</td> </tr> </tbody> </table>	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS	• • Viscosité du liquide trop élevée.	Diminuez la viscosité, par exemple, en chauffant le liquide.	• Densité élevée.	Diminuez le diamètre de l'hélice.	• Réservoir surdimensionné par rapport à l'agitateur choisi.	Consultez le service technique.	• Sens de rotation erroné.	Inversez le sens de rotation.	• • Niveau de liquide insuffisant ou inexistant.	Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir.	• Arbre tordu.	Remplacez l'arbre.	• Arbre rayé.	Remplacez l'arbre.	• Vitesse critique.	Vérifiez le faux-rond de l'arbre.	• Paliers en bronze usés.	Remplacez les paliers en bronze.	• Garniture mécanique endommagée ou usée.	Remplacez la garniture mécanique.	• Joint torique endommagé ou usé.	Remplacez le joint torique.
CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS																								
• • Viscosité du liquide trop élevée.	Diminuez la viscosité, par exemple, en chauffant le liquide.																								
• Densité élevée.	Diminuez le diamètre de l'hélice.																								
• Réservoir surdimensionné par rapport à l'agitateur choisi.	Consultez le service technique.																								
• Sens de rotation erroné.	Inversez le sens de rotation.																								
• • Niveau de liquide insuffisant ou inexistant.	Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir.																								
• Arbre tordu.	Remplacez l'arbre.																								
• Arbre rayé.	Remplacez l'arbre.																								
• Vitesse critique.	Vérifiez le faux-rond de l'arbre.																								
• Paliers en bronze usés.	Remplacez les paliers en bronze.																								
• Garniture mécanique endommagée ou usée.	Remplacez la garniture mécanique.																								
• Joint torique endommagé ou usé.	Remplacez le joint torique.																								



Si les problèmes persistent, veuillez arrêter immédiatement l'agitateur. Contactez le fabricant de l'agitateur ou son représentant.

8. Maintenance

8.1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Cet agitateur, comme toute autre machine, requiert un entretien. Les instructions contenues dans ce manuel décrivent l'identification et le remplacement des pièces de rechange. Ces instructions ont été élaborées pour le personnel d'entretien et pour les personnes responsables de la fourniture des pièces de rechange.



Veillez lire attentivement le chapitre [9. Caractéristiques techniques](#).
Tout le matériel changé sera mis au rebut/recyclé conformément aux réglementations en vigueur dans chaque pays.



Débranchez TOUJOURS l'agitateur avant d'entreprendre les opérations d'entretien.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé comme un déchet non trié, mais qu'il doit être remis à des centres de collecte sélective en vue de sa récupération et de son recyclage.

8.2. VÉRIFICATION DE LA GARNITURE MÉCANIQUE

Vérifiez régulièrement qu'il n'y a pas de fuites dans la zone située devant le moteur. Si vous détectez des fuites sur la garniture mécanique, remplacez-la en suivant les instructions figurant dans le paragraphe « Montage et démontage ».

8.3. STOCKAGE

Avant de stocker l'agitateur, il faut entièrement le vider de tous les liquides. Évitez dans la mesure du possible d'exposer les pièces à une humidité excessive.

8.4. LUBRIFICATION

La lubrification des roulements du moteur sera effectuée conformément aux instructions du fabricant.

8.5. PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des pièces de rechange, vous devez indiquer le type et le numéro de série précisés sur la plaque signalétique de l'agitateur, ainsi que la position et la description de la pièce figurant au chapitre [9. Caractéristiques techniques](#).

8.6. CONSERVATION

En cas de mise hors service prolongée de l'agitateur, nettoyez et traitez les pièces avec de l'huile minérale VG46. L'arbre doit être stocké en position horizontale et sur des supports en bois ou en un matériau similaire.

8.7. NETTOYAGE



L'utilisation de produits de nettoyage tels que la soude caustique et l'acide nitrique peuvent provoquer des brûlures cutanées.
Utilisez des gants en caoutchouc pour réaliser le nettoyage.
Portez toujours des lunettes de protection.

8.8.2. Nettoyage NEP (nettoyage en place)

Si la vanne est installée dans un système équipé d'un processus NEP, il n'est pas nécessaire de la démonter. Le matériau du joint standard à utiliser pour le nettoyage NEP, en milieu alcalin comme en milieu acide, sera l'EPDM. Les matériaux HNBR et FPM ne sont pas recommandés pour les joints.

Deux types de solutions peuvent être utilisés pour les processus NEP :

a. solution alcaline : 1 % en poids de soude caustique (NaOH) à 70 °C (150 °F). Pour élaborer cette solution de nettoyage :

1 kg de NaOH + 100 l de H₂O¹ = solution de nettoyage

2,2 l de NaOH à 33 % + 100 l de H₂O = solution de nettoyage

b. solution acide : 0,5 % en poids d'acide nitrique (HNO₃) à 70 °C (150 °F). Pour élaborer cette solution de nettoyage :

0,7 l de HNO₃ à 53 % + 100 l de H₂O = solution de nettoyage

1) utilisez uniquement de l'eau sans chlorures pour élaborer les solutions de nettoyage.

ATTENTION



Contrôlez la concentration des solutions de nettoyage. Une concentration inadéquate peut être à l'origine d'une détérioration des joints des vannes.

Effectuez TOUJOURS un rinçage final à l'eau claire à la fin du processus de nettoyage pour éliminer toute trace de produit de nettoyage.

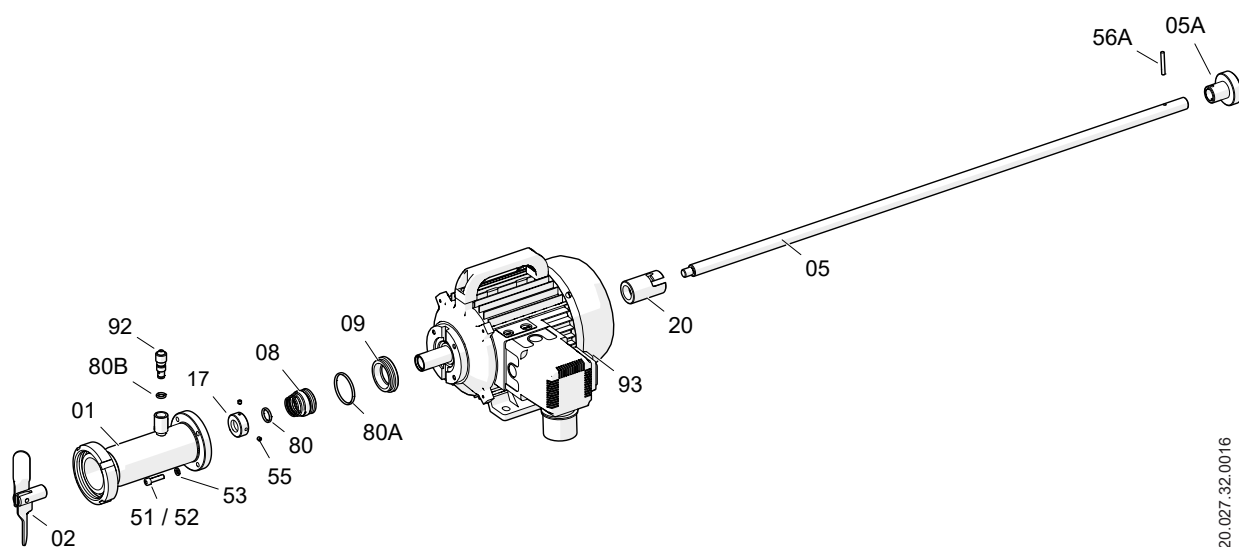
8.8. DÉMONTAGE ET MONTAGE

8.8.1. Démontage

1. Retirez l'agitateur du réservoir.
2. Retirez l'ensemble de pale (02) en le dévissant de l'arbre de l'agitateur (05).
3. Dévissez et enlevez les vis (51 / 52) et leurs rondelles grower (53) qui relie le tuyau de sortie avec purge (01) au moteur (93).
4. Faites glisser la goupille (56A) le long de son guide et sortez l'arbre par l'arrière du moteur (93).
5. Si nécessaire, retirez la goupille (56A) et ôtez la chemise d'arbre (05A).
6. Si nécessaire, dévissez le tube de centrage (20) du moteur (93).
7. Retirez la butée de la garniture mécanique (17) en enlevant les goujons Allen (55).
8. Ôtez la partie rotative de la garniture mécanique (08).
9. Ôtez le couvercle de la garniture mécanique (09) et le joint torique (80A).
10. Ôtez la partie fixe de la garniture mécanique (08).

8.8.3. Montage

1. Placez le joint torique (80A) dans le couvercle de la garniture mécanique (09).
2. Montez le couvercle de la garniture mécanique (09) dans le logement de la bride du moteur (93).
3. Insérez délicatement la partie fixe de la garniture mécanique (08) dans le logement du couvercle de la garniture mécanique (09).
4. Faites glisser la partie rotative de la garniture mécanique (08) sur l'arbre du moteur (93).
5. Positionnez la butée de la garniture mécanique (17) jusqu'à ce qu'elle touche l'arbre du moteur et fixez les goujons Allen (55).
6. Insérez le tuyau de sortie avec purge (01) à travers l'arbre de l'agitateur (05) et fixez-le au moteur à l'aide des vis (51 / 52) et de leurs rondelles grower (53).
7. Si nécessaire, vissez le tube de centrage (20) au moteur (93).
8. Si nécessaire, placez la chemise d'arbre (05A) sur l'arbre de l'agitateur (05) et le fixez-le à l'aide de la goupille (56A).
9. Placez l'arbre (05) de l'agitateur à travers le trou du moteur (93) et fixez-le en faisant glisser la goupille (56A) à travers le guide du tube de centrage (20).
10. Vissez l'ensemble de pale (02) à l'arbre de l'agitateur (05).



20.027.32.0016

9. Caractéristiques techniques

9.1. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Viscosité maximale	100 mPa.s.
Pression maximale	2 bar
Température maximale	+80 °C +176 °F
Niveau sonore	60-80 dB(A)
Raccord d'ancrage	DIN 11851 (écrou)



Lorsque le niveau sonore dépasse 85 dB(A) dans la zone de service, utilisez du matériel de protection spécifique.

Matériaux

Pièces en contact avec le produit.....	1.4404 (AISI 316L)
Autres pièces en acier inoxydable.....	1.4307 (AISI 304L)
Joints en contact avec le produit.....	EPDM

Autres matériaux de joints en option	consultez le fournisseur
Finition de surface	Mate

Garniture mécanique

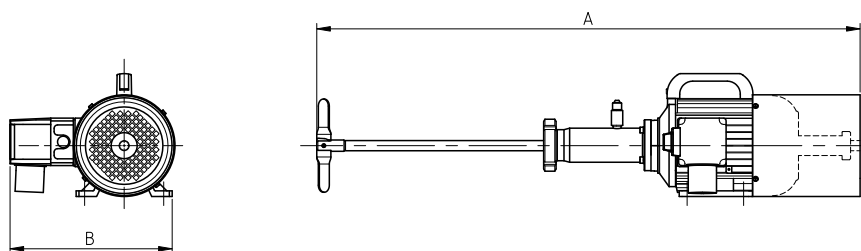
Type de garniture.....	garniture simple intérieure
Matériau partie fixe	graphite
Joints en contact avec le produit.....	EPDM
Matériau de la partie rotative	1.4404 (AISI 316L)
Matériau joints	EPDM

Type d'agitateur	Puissance [kW]	Volume en H ₂ O [m ³]	Vitesse [tr/min]
CPG-211A	1,1	20	1 400/1 700
CPG-211B	1,1	25-50	1 400
CPG-330	3	50-100	1 400/1 700

9.2. POIDS

Type d'agitateur	Poids [kg]
CPG-211A	19
CPG-211B	19
CPG-330	42

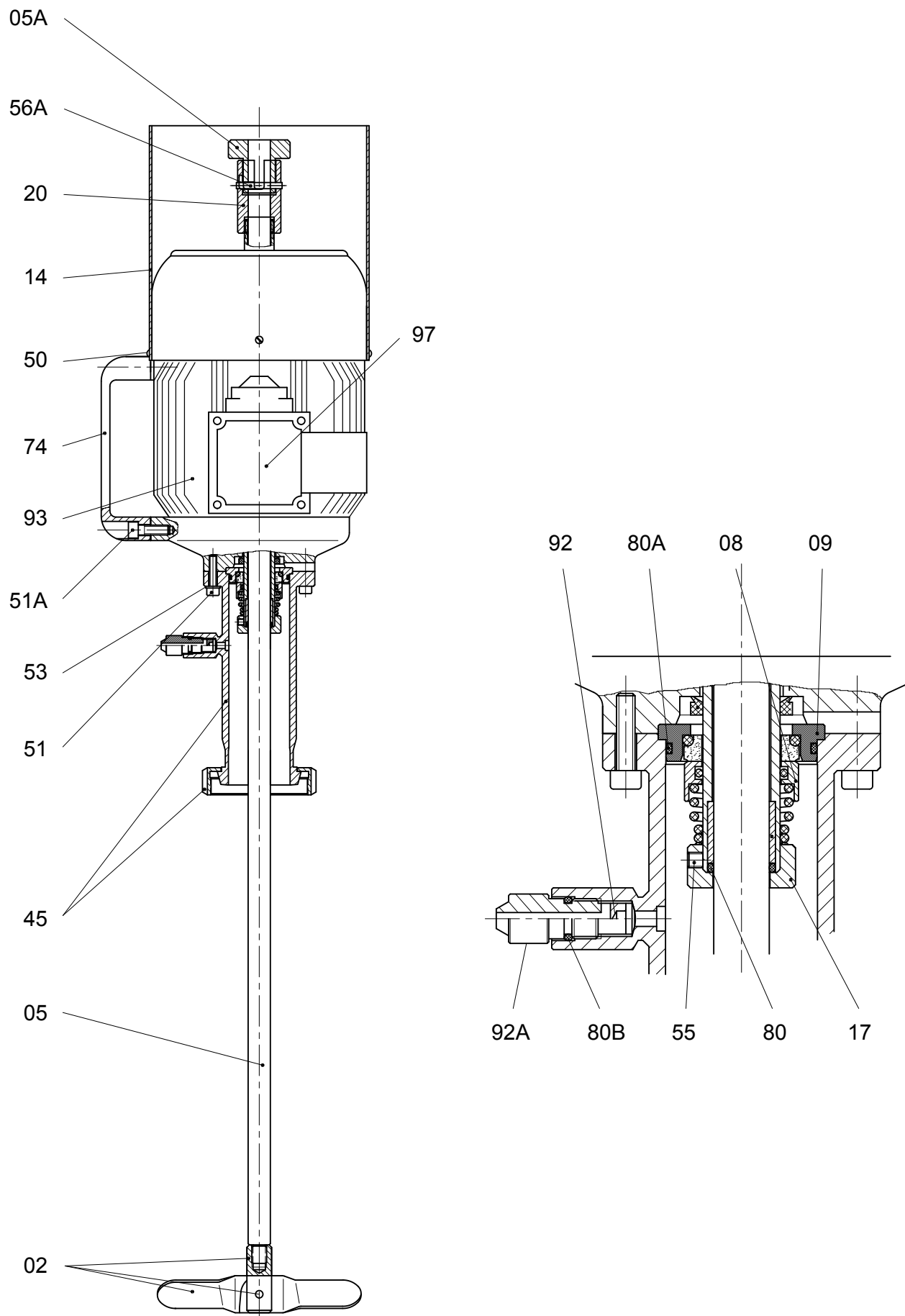
9.3. DIMENSIONS DE L'AGITATEUR CPG



20.027.32.0013

Type d'agitateur	DN	A	B
CPG-211A	50/2"	960	290
CPG-211B	50/2"	960	290
CPG-330	65/3"	1 175	320

9.4. VUE ÉCLATÉE DE L'AGITATEUR CPG-211A/B



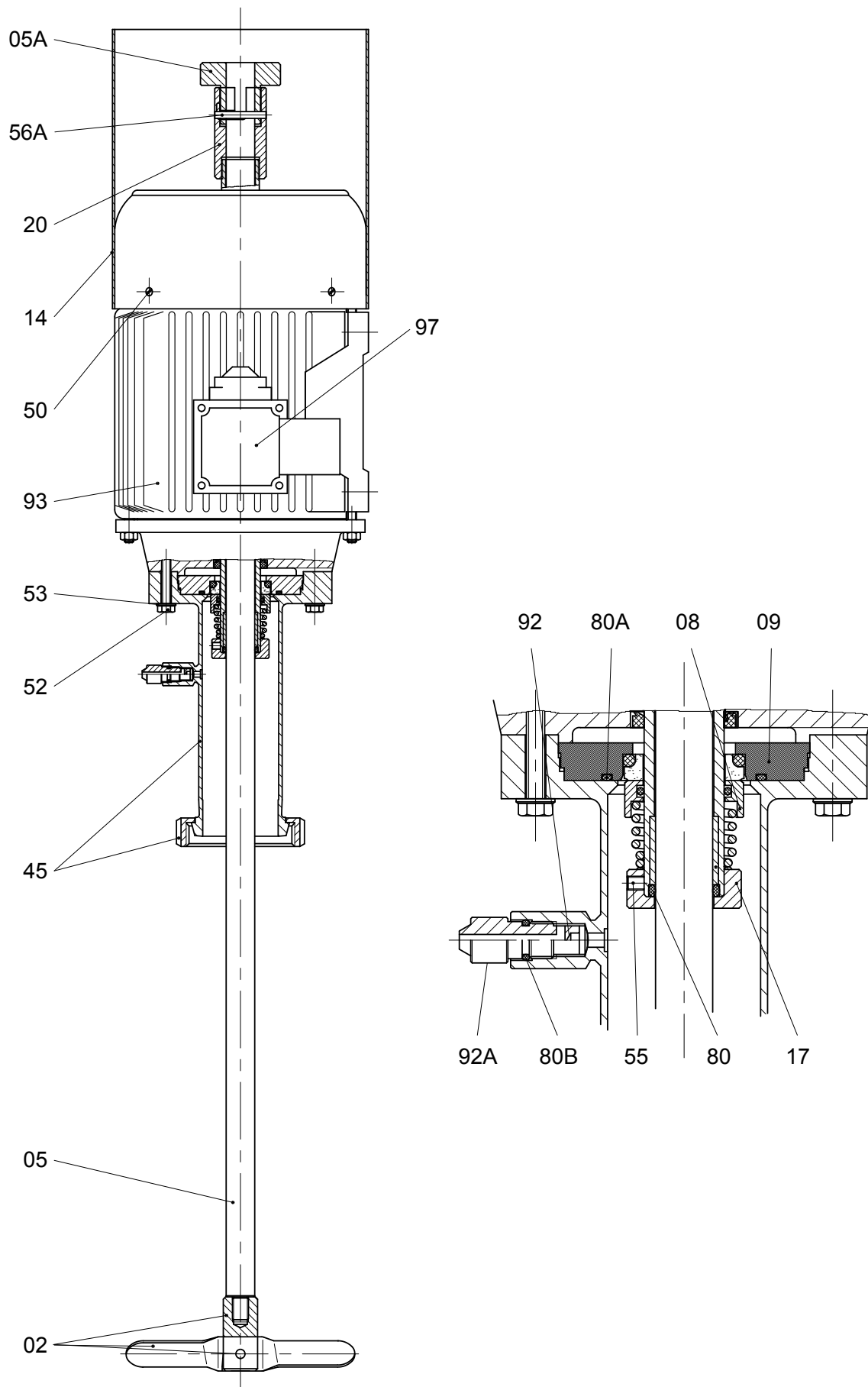
20.027.32.0021

9.5. LISTE DES PIÈCES CPG-211A/B

Emplacement	Description	Quantité	Matériaux
02	Ensemble de pale	1	1.4404 (AISI 316L)
05	Arbre d'agitation	1	1.4404 (AISI 316L)
05A	Chemise d'arbre	1	1.4404 (AISI 316L)
08	Garniture mécanique*	1	C/StSt/EPDM
09	Couvercle garniture mécanique	1	1.4404 (AISI 316L)
14	Revêtement	1	1.4404 (AISI 316L)
17	Butée garniture mécanique	1	1.4404 (AISI 316L)
20	Tube de centrage	1	Bronze
45	Écrou	1	1.4404 (AISI 316L)
50	Vis	4	A2
51	Vis Allen	4	A2
51A	Vis Allen	2	A2
53	Rondelle grower	4	A2
55	Goujon Allen	2	A2
56	Goupille pale	1	1.4404 (AISI 316L)
56A	Goupille	1	1.4404 (AISI 316L)
74	Poignée	1	Technopolymère
80	Joint torique *	1	EPDM
80A	Joint torique *	1	EPDM
80B	Joint torique *	1	EPDM
92	Arbre de purge	1	1.4404 (AISI 316L)
92A	Pivot purge	1	PTFE
93	Moteur à arbre creux	1	-
97	Panneau de boutons	1	-

(*) Pièces de rechange recommandées

9.6. VUE ÉCLATÉE DE L'AGITATEUR CPG-330



20.027.32.0022

9.7. LISTE DES PIÈCES CPG-330

Emplacement	Description	Quantité	Matériaux
02	Ensemble de pale	1	1.4404 (AISI 316L)
05	Arbre d'agitation	1	1.4404 (AISI 316L)
05A	Chemise d'arbre	1	1.4404 (AISI 316L)
08	Garniture mécanique*	1	C/StSt/EPDM
09	Couvercle garniture mécanique	1	1.4404 (AISI 316L)
14	Revêtement	1	1.4404 (AISI 316L)
17	Butée garniture mécanique	1	1.4404 (AISI 316L)
20	Tube de centrage	1	Bronze
45	Écrou	1	1.4404 (AISI 316L)
50	Vis	4	A2
51	Vis Allen	4	A2
51A	Vis Allen	2	A2
53	Rondelle grower	4	A2
55	Goujon Allen	2	A2
56	Goupille pale	1	1.4404 (AISI 316L)
56A	Goupille	1	1.4404 (AISI 316L)
74	Poignée	1	Technopolymère
80	Joint torique *	1	EPDM
80A	Joint torique *	1	EPDM
80B	Joint torique *	1	EPDM
92	Arbre de purge	1	1.4404 (AISI 316L)
92A	Pivot purge	1	PTFE
93	Moteur à arbre creux	1	-
97	Panneau de boutons	1	-

(*) Pièces de rechange recommandées

Comment contacter INOXPA S.A.U. :

Les informations concernant tous les pays sont mises à jour en permanence sur notre site web.

Visitez www.inoxpa.com pour accéder aux informations.



INOXPA S.A.U.
Telers, 60 – 17820 – Banyoles – Espagne

